

SPIS TREŚCI

TABLE OF CONTENTS

WSTĘP	9	FOREWORD	
KONKURS ETIUDA		ETIUDA COMPETITION	
Jurorzy ETIUDA	13	Etiuda jury	
I – VI projekcja konkursowa	18	I – VI competition screening	
KONKURS ANIMA		ANIMA COMPETITION	
Jurorzy ANIMA	31	ANIMA jury	
I – V projekcja konkursowa	36	I – V competition screening	
Jury FICC	52	The FICC Jury	
PRZEGLĄD POLSKIE DYPLOMY 2013		REVIEW OF POLISH GRADUATES 2013	
Projekcje filmowe	55	Screenings	
PROJEKCJE INAUGURACYJNE		OPENING SCREENINGS	
SIGNUM – Witold Giersz	61	SIGNUM – Witold Giersz	
ZIMOWE DNI – Kihachirō Kawamoto	62	WINTER DAYS – Kihachirō Kawamoto	
NAGRODY JUBILEUSZOWE		JUBILEE AWARDS	
Specjalny Złoty Dinozaur dla najczęściej nagradzanej szkoły 20-lecia festiwalu Etiuda&Anima Szkoła Filmowa w Łodzi (PWSFTviT)	65	The Special Golden Dinosaur Award for the most awarded school in the 20 years of the IFF Etiuda&Anima Łódź Film School (PWSFTviT)	
Specjalny Złoty Dinozaur dla prof. Daniela Szczechury z okazji 20-lecia festiwalu Etiuda&Anima	73	The Special Golden Dinosaur Award for prof. Daniel Szczechura on the occasion of the 20 th anniversary of the IFF Etiuda&Anima	
DOROCZNA NAGRODA DLA WYBITNEGO ARTYSTY I PEDAGOGA		THE ANNUAL AWARD FOR THE OUTSTANDING ARTIST AND PEDAGOGUE	
Specjalny Złoty Dinozaur dla Wernera Herzoga	77	The Special Golden Dinosaur Award for Werner Herzog	
WYDARZENIA SPECJALNE		SPECIAL EVENTS	
Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) w Meksyku – laureat Specjalnego Złotego Dinozaura dla najlepszej szkoły filmowej MFF Etiuda&Anima 2012	81	Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) in Mexico – winner of the Special Golden Dinosaur Award for the best film school at the IFF Etiuda&Anima 2012	
10 największych odkryć Dyrektora Festiwalu w 20-leciu E&A	83	The 10 greatest discoveries of the Festival's Director throughout 20 years of the IFF E&A	
Znani polscy aktorzy występują w studenckich etiudach	85	Popular Polish actors starring in students' short-films	
Czołówki filmowe najważniejszych światowych festiwali animacji	89	The world's major animated film festivals' promo movies	
Artystyczny fenomen Saula Bassa	94	The artistic phenomenon of Saul Bass	
AUTOPORTRETY TWÓRCÓW ANIMACJI		SELF-PORTRAITS OF ANIMATION AUTHORS	
Vladimir Leschiov	97	Vladimir Leschiov	
Kunio Katō	99	Kunio Katō	
Ferenc Rofusz	101	Ferenc Rofusz	
KLASYCY EUROPEJSKIEJ ANIMACJI		CLASSICS OF EUROPEAN ANIMATION	
Geoff Dunbar	105	Geoff Dunbar	
John i Faith Hubleyowie	108	John and Faith Hubley	
Walerian Borowczyk	111	Walerian Borowczyk	

FESTIWALE STARYCH I NOWYCH MEDIÓW

Festiwal Filmowy w Tampere	115
Anifilm, Třeboň	117
Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Odense	120
Ars Electronica – Linz	122

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

Ścieżka mistrzów: René Laloux & Roland Topor – od animacji krótko- do pełnometrażowej	125
Pełnometrażowe filmy animowane sezonu 2012/2013	
TAKI PIĘKNY DZIEŃ – Don Hertzfeldt	127
ZŻERAJĄCY DUSZE – Christopher Sullivan	129
MAMA JEST W AMERYCE I SPOTKAŁA BUFFALO BILLA – Marc Boreal	131
RIO 2096. HISTORIA MIŁOŚCI I NIENAWIŚCI – Luiz Bolognesi	132
Jubileusze Międzynarodowych Warsztatów Filmu Animowanego oraz Pracowni Filmów Animowanych ASP w Krakowie	134
Promocja książki Ewy Struskovej – The Dodals. Pioneers of Czech Animated Films	139
Muzyka i dźwięk w filmie – wykład Łukasza Targosza	140
Animowanie twórców muzyki i animacji – wystąpienie Dyrektora Artystycznego Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie – Roberta Piaskowskiego	141

20 LAT MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU FILMOWEGO ETIUDA&ANIMA

Konkurs ETIUDA	
Grand Prix – Złoty Dinozaur 1994 – 2002	143
Konkurs ANIMA	
Grand Prix Złoty Jabberwocky: 2005 – 2012	146
Specjalny Złoty Jabberwocky dla najlepszej studenckiej animacji festiwalu: 2005 – 2012	147
Wielki (Nie)Doceniony 2002 – 2012	149
Laureaci konkursu ETIUDA – sukcesy po latach	
Julia Loktev	154
Milagros Mumenthaler	155
Ágnes Kocsis	156
Marek Najbrt	157
Leszek Dawid	158
Kim Hee-Jung	159

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

BE 4 – Visegrad Jazz and Visual Arts	161
Węgierska Jesień Filmowa	165

WARSZTATY FILMOWE I KRYTYKI FILMOWEJ

Warsztaty reżyserskie z Julią Loktev	169
Warsztaty animowane z Dennisem Tupicoffem	169
Warsztaty animacji dla dzieci	170
Warsztaty krytyki filmowej – prowadzenie red. Janusz Wróblewski („Polityka”)	171

ORGANIZATORZY

.....	172
-------	-----

PROGRAM FESTIWALU

.....	173
-------	-----

INDEKSY

.....	178
-------	-----

FESTIVALS OF THE OLD AND NEW MEDIA

Tampere Film Festival	
Anifilm, Třeboň	117
Odense International Film Festival	
Ars Electronica – Linz	122

ACCOMPANYING EVENTS

Path of the Masters: René Laloux & Roland Topor – from short to feature length animation	
Feature animated films of the 2012/2013 season	
IT’S SUCH A BEAUTIFUL DAY – Don Hertzfeldt	127
CONSUMING SPIRITS – Christopher Sullivan	129
MY MOMMY IS IN AMERICA AND SHE MET BUFFALO BILL – Marc Boreal	131
RIO 2096. THE STORY OF LOVE AND FURY – Luiz Bolognesi	132
Jubilees of the International Animated Film Workshops and the Animation Studio at the Academy of Fine Arts in Krakow	
Launch of a book Eva Strusková – The Dodals. Pioneers of Czech Animated Films	139
Music and sound in film – lecture held by Łukasz Targosz	140
Animating the creators of music and animation – presentation given by the Artistic Director of Krakow Film Music Festival – Robert Piaskowski	141

20 YEARS OF THE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ETIUDA&ANIMA

The ETIUDA competition	
Golden Dinosaur Grand Prix – 1994 – 2012	143
The ANIMA competition	
Grand Prix – Golden Jabberwocky: 2005 – 2012	146
Special Golden Jabberwocky for the best student short film of the festival: 2005 – 2012	147
The Great (Un)Appreciated 2002 – 2012	149
Laureates of ETIUDA competition – successes after years	
Julia Loktev	154
Milagros Mumenthaler	155
Ágnes Kocsis	156
Marek Najbrt	157
Leszek Dawid	158
Kim Hee-Jung	159

SPECIAL ACCOMPANYING EVENTS

BE 4 – Visegrad Jazz and Visual Arts	161
Hungarian Film Autumn	165

FILMMAKING AND FILM CRITIQUE WORKSHOPS

Filmmaking workshops with Julia Loktev	169
Animation workshops with Dennis Tupicoff	169
Animation workshops for children	170
Film critique workshops – led by Janusz Wróblewski, editor for the “Polityka” magazine	171

ORGANIZERS

.....	172
-------	-----

FESTIVAL PROGRAMME

.....	173
-------	-----

INDEXES

.....	178
-------	-----

20. Międzynarodowy Festiwal Filmowy / International Film Festival
Ftuda & Anima

22-28.XI
2017
Kraków



Proowski